

## Mål C-180/96 R

### Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland mot Europeiska gemenskapernas kommission

”Interimistiska åtgärder — Jordbruk — Veterinärbesiktning —  
Nödåtgärder mot galna ko-sjukan”

Domstolens beslut av den 12 juli 1996 ..... I - 3906

#### Sammanfattning av beslutet

- 1. Interimistiska åtgärder — Uppskov med verkställighet — Interimistiska åtgärder — Förutsättningar för beviljande — ”Fumus boni juris” — Allvarlig och irreparabel skada — Avvägning mellan samtliga föreliggande intressen — Domstolens utrymme för skönsmässig bedömning i mål om interimistiska åtgärder  
(EG-fördraget, artiklarna 185 och 186; domstolens rättegångsregler, artikel 83.2)*
- 2. Interimistiska åtgärder — Uppskov med verkställighet — Interimistiska åtgärder — Förutsättningar för beviljande — Allvarlig och irreparabel skada — Skador som kan åberopas av en medlemsstat  
(EG-fördraget, artiklarna 185 och 186; domstolens rättegångsregler, artikel 83.2)*
- 3. Interimistiska åtgärder — Uppskov med verkställighet — Förutsättningar för beviljande — Avvägning mellan samtliga föreliggande intressen — Begrepp  
(EG-fördraget, artikel 185)*

4. *Interimistiska åtgärder — Uppskov med verkställighet — Interimistiska åtgärder — Förutsättningar för beviljande — Beslut 96/239 om vissa nödatgärder vad beträffar skydd mot galna ko-sjukan — Avvägning mellan samtliga föreliggande intressen — Skyddet av folkhälsan måste ges absolut företräde framför ekonomiska och sociala svårigheter, även om dessa är svåra att reparera*

(EG-fördraget, artiklarna 185 och 186)

1. Domstolen kan förordna om uppskov med verkställigheten eller om andra interimistiska åtgärder om det har fastställts att beviljandet av åtgärderna omedelbart framstår som faktiskt och rättsligt befogat (*fumus boni juris*) samt att åtgärderna är brådskande på det sättet att de — för att undvika en allvarlig och irreparabel skada på sökandens intressen — måste förordnas och ha verkan redan innan målet i sak har avgjorts. Den domstol som prövar ansökan om en interimistisk åtgärd gör även en avvägning mellan de föreliggande intressena. Dessutom är uppskovet med verkställigheten och de övriga åtgärder som beviljas med stöd av artikel 186 i fördraget provisoriska på det sättet att de varken föregriper avgörandet av de omtvistade rättsliga och faktiska frågorna eller på förhand motverkar följderna av det beslut som senare skall fattas i sak i målet.
2. Den begärda interimistiska åtgärdens brådskande karaktär skall bedömas utifrån behovet av att förordna interimistiskt för att undvika att en allvarlig och irreparabel skada orsakas genom tillämpningen av den åtgärd som är föremål för talan i sak. Vad beträffar arten av den skada som kan åberopas, skall det påpekas att medlemsstaterna är ansvariga för vad som på det nationella planet anses vara allmänna intressen, i synnerhet ekonomiska och sociala, och att de därför har behörighet att agera rättsligt för att försvara dessa. Som en följd därav kan de ta hänsyn till den skada som drabbar en hel sektor av deras ekonomi, särskilt då den bestridda gemenskapsåtgärden kan få negativa konsekvenser för sysselsättning och levnads-kostnader.

Vid denna helhetsbedömning förfogar den domstol som prövar ansökan om en interimistisk åtgärd över ett omfattande utrymme för skönsmässig bedömning och är fri att med avseende på de särskilda omständigheterna i det aktuella fallet avgöra hur det skall prövas om dessa villkor är uppfyllda, liksom i vilken ordning denna prövning skall utföras, då det inte i någon bestämmelse i gemenskapsrätten föreskrivs ett i förväg upprättat analyschema för bedömningen av om det är nödvändigt att bevilja interimistiska åtgärder.

3. När det inom ramen för en ansökan om uppskov med verkställighet görs en avvägning mellan de olika intressena i målet vid den domstol som prövar ansökan om en interimistisk åtgärd, och vid vilken risken för att sökanden kommer att drabbas av en allvarlig och irreparabel skada har åberopats, skall det, av den domstol som dömer i saken, avgöras om en eventuell ogiltigförklaring av det omtvistade beslutet skulle göra det möjligt att ändra på den situation som skulle

uppstå om beslutet verkställdes omedelbart och, omvänt, om uppskov med verkställighet av beslutet skulle utgöra hinder för dess fulla verkan för det fall att talan i saken ogillades.

4. Den ansökan som har inlämnats av Förenade kungariket om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut 96/239 om vissa nödgärder vad beträffar skydd mot galna ko-sjukan, eller om ändring av beslutets tillämpning genom inte-

rimistiska åtgärder, kan inte bifallas, inte ens delvis. Även om den domstol som prövar ansökan inte i detta skede kan förkasta vissa av de grunder som har framförts av denna medlemsstat, har kommissionen lagt fram allvarliga argument angående sitt besluts rättsenlighet i dess helhet. Avvägningen mellan de föreliggande intressena kan för övrigt inte leda till annat än att skyddet av folkhälsan inför en dödlig risk, som mot bakgrund av nu gällande vetenskapliga rön inte kan uteslutas, måste ges företräde framför de ekonomiska och sociala skador som kan följa av tillämpningen av beslutet i fråga och som medlemsstaten kan åberopa, även om skadorna är svåra att reparera.